

*ration Manual*

*Benutzerhandbuch*

D

*Fonctions Détaillées*

F

*Manual de Operaciones*

E

*オペレーションマニュアル*

J

ADVANCED INTEGRATION USB STUDIO

CI 2



EN  
DE  
FR  
ES  
JA



# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE:

### DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not

occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : ADVANCED INTEGRATION USB STUDIO

Model Name : CI2

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로  
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든  
지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## **PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION**

\* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



### **AVERTISSEMENT**

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :**

#### **Ne pas ouvrir**

- N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'appareil n'est réparable par l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

#### **Avertissement en cas de présence d'eau**

- N'exposez pas l'appareil à la pluie, ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a été mouillé. Ne placez pas dessus des récipients contenant

des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement le câble USB. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.

- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer un câble USB avec les mains mouillées.

#### **Avertissement en cas de feu**

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.



### **ATTENTION**

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous afin d'éviter des blessures corporelles, à vous-même et à autrui, et d'empêcher l'appareil ou le matériel avoisinant de se détériorer. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

#### **Emplacement**

- Ne laissez pas l'appareil exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée) afin d'éviter de déformer le panneau ou d'endommager les composants internes.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une télévision, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, ces appareils risquent de provoquer des interférences.
- Ne laissez pas l'appareil dans une position instable où il risquerait de se renverser accidentellement.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-en tous les câbles connectés.

#### **Connexions**

- Avant de raccorder l'appareil à d'autres composants électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. Veillez également à régler tous les composants sur le volume minimal puis à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'appareil afin de déterminer le niveau sonore souhaité.

#### **Entretien**

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

## Précautions d'utilisation

- Lors de la mise sous tension du système audio, il vous faut toujours allumer les haut-parleurs de contrôle en DERNIER pour éviter de les endommager. Lors de la mise hors tension, vous devez éteindre les haut-parleurs de contrôle en PREMIER, pour la même raison.
- N'introduisez pas les doigts ou les mains dans les fentes de l'appareil.
- Évitez d'insérer ou de laisser tomber des morceaux de papier, des pièces métalliques ou tout autre objet dans les interstices du panneau. Dès que cela se produit, débranchez immédiatement le câble USB du périphérique. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.

Yamaha ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une utilisation impropre de l'appareil ou par des modifications apportées par l'utilisateur ni de la perte ou de la destruction des données.

Débranchez toujours le câble USB de l'ordinateur ou mettez l'ordinateur hors tension avant d'éteindre l'instrument lorsque celui-ci est inutilisé.

- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le périphérique, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau.
- Ne vous appuyez jamais sur l'appareil, ne déposez pas dessus des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement ses touches, ses sélecteurs ou ses connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument/le périphérique ou le casque trop longtemps à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

## REMARQUES PARTICULIÈRES

- Le présent manuel est la propriété exclusive de Yamaha Corporation.
- Toute copie du logiciel ou reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Yamaha Corporation n'offre aucune garantie quant à l'utilisation du logiciel et de la documentation et ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages éventuels résultant de leur utilisation.
- Le disque contenant ce logiciel n'est pas destiné à être utilisé sur un système audio/visuel tel qu'un lecteur de CD ou de DVD. N'essayez donc pas de l'insérer dans un équipement autre qu'un ordinateur.
- Les futures mises à niveau des logiciels d'application et des logiciels système ainsi que toutes les modifications apportées aux spécifications et aux fonctions seront annoncées séparément.
- Les écrans illustrant ce manuel sont proposés à titre d'information et peuvent différer légèrement de ceux apparaissant sur l'écran de votre ordinateur.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Ce produit comporte et met en œuvre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation détiennent des droits d'auteur ou possèdent une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLÉGALES.
- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

# Table des matières

---

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Introduction .....</b>                             | <b>6</b>      |
| Fonctions.....                                        | 6             |
| Contenu de l'emballage.....                           | 6             |
| À propos des disques inclus .....                     | 7             |
| À propos de l'alimentation.....                       | 7             |
| <br><b>Installation des logiciels .....</b>           | <br><b>8</b>  |
| Installation de Cubase AI .....                       | 8             |
| Installation de TOOLS for CI2 .....                   | 8             |
| <br><b>Commandes et connecteurs.....</b>              | <br><b>12</b> |
| Panneau avant.....                                    | 12            |
| Panneau arrière .....                                 | 16            |
| <br><b>Connexion à un périphérique externe .....</b>  | <br><b>17</b> |
| Exemples de connexion .....                           | 17            |
| Options.....                                          | 17            |
| <br><b>À vous de jouer ! .....</b>                    | <br><b>18</b> |
| Préparation à l'utilisation du CI2 avec Cubase .....  | 18            |
| Enregistrement.....                                   | 19            |
| Édition .....                                         | 21            |
| <br><b>Guide de dépannage.....</b>                    | <br><b>22</b> |
| <br><b>Désinstallation de TOOLS for CI2 .....</b>     | <br><b>24</b> |
| <br><b>Annexe .....</b>                               | <br><b>26</b> |
| Caractéristiques techniques des entrées/sorties ..... | 26            |
| Caractéristiques techniques générales .....           | 26            |

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi l'ADVANCED INTEGRATION USB STUDIO CI2. Le CI2 est un système hautement intuitif, qui constitue une aide indispensable pour l'enregistrement, l'édition et la création de sonorités sous Cubase. Il vous suffit de le connecter à la borne USB d'un ordinateur pour bénéficier d'un centre de contrôle détaillé et transparent et d'un environnement de production musicale complet dans Cubase.

Lisez le présent manuel de Fonctions détaillées afin de tirer profit de l'ensemble des fonctionnalités exceptionnelles de ce dispositif et garantir son bon fonctionnement pour de longues années à venir. Gardez-le dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

## Fonctions

### ■ Alimentation par bus USB

Le CI2 peut être simplement relié à la borne USB de votre ordinateur et fonctionner sur une alimentation par bus USB.

### ■ Une alimentation dérivée (+48 V) peut être utilisée

Une alimentation dérivée peut être fournie aux deux prises d'entrée analogique (de type XLR).

### ■ Compatibilité assurée avec Core Audio (Mac OS X) et ASIO/WDM (Windows)

L'utilisation d'une application Core Audio/ASIO compatible avec les logiciels DAW tel que Cubase permet de réduire la latence (retard du son).

### ■ Logiciel Cubase AI DAW fourni

Le logiciel Cubase AI, fourni dans cette offre, dispose d'une fonction d'enregistrement de haute performance sur disque dur polyvalente.

### ■ Accès rapide à Cubase grâce à mode Navigation

Le mode Navigation permet de créer rapidement de nouveaux projets et de nouvelles pistes sur Cubase.

### ■ Fonction d'enregistrement rapide combinée à la fonction Interactive Recording

Utilisez la touche [Action Pad] (ou un sélecteur au pied Yamaha FC5 (proposé en option) comme autre alternative) pour utiliser la fonction Interactive Recording (Enregistrement interactif) sous Cubase. La fonction Interactive Recording permet un enregistrement simple et rapide.

### ■ Contrôle de Cubase

La section AI KNOB permet de commander le paramètre de votre choix au sein de la fenêtre principale et du logiciel plug-in sous Cubase, que vous aurez spécifié à l'aide du pointeur de la souris.

## Contenu de l'emballage

L'emballage du CI2 contient les éléments suivants. Une fois l'emballage du CI2 ouvert, vérifiez que vous disposez de tous les éléments répertoriés dans la liste ci-dessous.

- CI2
- Fonctions détaillées du CI2 (le présent manuel)
- Câble USB
- CD-ROM TOOLS for CI2
- DVD-ROM Cubase AI

Pour obtenir les informations les plus récentes sur le CI2, consultez le site Web Steinberg, à l'adresse suivante : <http://www.steinberg.net/>

## À propos des disques inclus

### Contenus des disques

Chacun des disques fournis contient le logiciel suivant (pilote).

#### CD-ROM TOOLS for CI2

---

- TOOLS for CI2

#### DVD-ROM Cubase AI

---

- Cubase AI

### Remarques particulières

- Steinberg et Yamaha n'offrent aucune garantie quant aux problèmes susceptibles d'intervenir lors de la copie de disques ou de logiciels et ne peuvent être tenus responsables du résultat des tentatives de copie des données.
- Ces disques ne sont PAS des supports audio/visuels. N'essayez donc pas de les insérer dans un lecteur de CD/DVD. Vous risqueriez d'endommager ce dernier de manière irréversible.
- Les logiciels (Yamaha Steinberg USB Driver, Steinberg CI2 Extension) inclus dans TOOLS for CI2 ainsi que les droits d'auteur y afférents sont la propriété exclusive de Yamaha.
- Les logiciels fournis sur le DVD-ROM Cubase AI et leurs copyrights sont la propriété exclusive de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Toute copie/reproduction totale ou partielle du logiciel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Pour obtenir les dernières informations relatives aux logiciels contenus sur le disque des accessoires, consultez le site Web ci-dessous.  
Les futures mises à jour des programmes d'application et des logiciels système ainsi que toutes les modifications apportées aux spécifications seront annoncées séparément sur le site Web suivant :  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_f](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_f)

## À propos de l'alimentation

### Alimentation

L'alimentation du CI2 est assuré uniquement à partir de l'ordinateur via un câble USB. Il n'est nul besoin de disposer d'un câble d'alimentation.

### Précautions concernant la connexion USB

---

Veillez à observer les points suivants lors de la connexion à l'interface USB de l'ordinateur. Le non respect de ces instructions pourrait provoquer un blocage, voire un arrêt de l'ordinateur de même qu'une corruption ou une perte de données. Si l'appareil ou l'ordinateur se bloque, redémarrez l'application ou l'ordinateur.



#### ATTENTION

- Veillez à ce que l'ordinateur aie quitté le mode veille/veille prolongée/attente avant de brancher un périphérique sur le connecteur USB de l'ordinateur.
- Quittez toujours toutes les applications ouvertes sur l'ordinateur avant de connecter ou de déconnecter le câble USB.
- Lors de la connexion/déconnexion du câble USB, veillez à régler la commande MASTER sur le niveau minimal.
- Attendez au moins 6 secondes avant de connecter ou de déconnecter le câble USB.

# Installation des logiciels

Pour utiliser le C12, il faut d'abord installer les logiciels appropriés sur l'ordinateur. Cette partie explique comment procéder à leur installation. Installez Cubase AI avant TOOLS for C12.

**NOTE**

- Avant d'installer les logiciels, vérifiez les informations les plus récentes concernant, notamment, la compatibilité avec le système d'exploitation ou les mises à jour, qui sont disponibles sur le site Web de Steinberg, à l'adresse suivante : <http://www.steinberg.fr/fr/support.html>
- Si vous avez déjà installé une version de Cubase compatible avec le fonctionnement du C12 (page 14), les instructions relatives à l'installation de Cubase AI décrites ci-dessous vous seront inutiles. Passez à la section suivante « Installation de TOOLS for C12 ».

## Installation de Cubase AI

**NOTE**

- Vous êtes autorisé à utiliser ce logiciel conformément aux conditions stipulées dans le « Contrat de licence utilisateur final (CLUF) du logiciel Steinberg », qui s'affiche durant l'installation.
- Pour bénéficier de l'accès permanent à Cubase AI, du service d'assistance ainsi que d'autres avantages, vous devez enregistrer le logiciel et activer la licence correspondante. Pour cela, démarrez le logiciel lorsque l'ordinateur est connecté à Internet et suivez la procédure ci-après. Cliquez sur la touche « Register Now » (Enregistrer maintenant) qui apparaît au démarrage du logiciel, puis complétez tous les champs requis pour l'enregistrement. Si vous n'enregistrez pas le logiciel, vous ne pourrez plus l'utiliser au terme d'un délai déterminé.

1. **Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide d'un compte administrateur.**
2. **Insérez le DVD-ROM de Cubase AI dans le lecteur de DVD-ROM.**
3. **Lorsque la fenêtre « WELCOME TO CUBASE AI » (Bienvenue dans Cubase AI) apparaît, choisissez votre langue favorite en cliquant sur l'icône du drapeau national correspondant.**

**NOTE**

Si cette fenêtre n'apparaît pas automatiquement, ouvrez le DVD-ROM, puis double-cliquez sur le fichier « Start Center ».

4. **Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer le logiciel.**

## Installation de TOOLS for C12

TOOLS for C12 comprend deux composants logiciels : Yamaha Steinberg USB Driver et Steinberg C12 Extension. Yamaha Steinberg USB Driver active la communication entre le C12 et votre ordinateur. Le composant Steinberg C12 Extension vous permet de lier le C12 et la version de Cubase prenant en charge les fonctions Link entre les deux produits (page 14). Le programme d'installation de TOOLS for C12 rend possible l'installation de ces deux composants logiciels. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour installer les composants.

**NOTE**

Vous êtes tenu d'utiliser cette application conformément aux conditions du « Contrat de licence », qui s'affiche durant l'installation.

**Windows :** .....page 9

**Mac OS X :** ..... page 11

## Windows

### Préparation de l'installation 1

1. **Déconnectez tous les périphériques de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
2. **Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide d'un compte administrateur.**  
Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.

### Préparation de l'installation 2 (Windows XP uniquement)

Les utilisateurs de Windows Vista / Windows 7 n'ont pas besoin de procéder à ce paramétrage. Passez à l'étape 6.

3. **Sélectionnez [Démarrer] → ([Paramètres] →) [Panneau de configuration], cliquez sur « Basculer vers l'affichage classique » dans le coin supérieur gauche de la fenêtre.**
- NOTE** 
- Au terme de l'installation, prenez soin de restaurer la configuration d'origine si nécessaire.
4. **Sélectionnez [Système] → [Matériel] → [Signature du pilote] → [Options de signature du pilote], puis cochez la case d'option à gauche de « Ignorer - Forcer l'installation du logiciel sans demander mon approbation » et cliquez sur [OK].**

**NOTE** 

Au terme de l'installation, prenez soin de restaurer la configuration d'origine si nécessaire.

5. **Fermez la fenêtre « Propriétés du système » et le panneau de configuration en cliquant sur [OK] ou sur [X] dans le coin supérieur droit de la fenêtre.**

## Installation

6. **Insérez le CD-ROM de TOOLS for CI2 dans le lecteur de CD-ROM.**
7. **Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur le fichier « setup.exe ».**  
Le message « Bienvenue dans l'assistant InstallShield Wizard de TOOLS for CI2 » s'affiche.  
(Windows Vista / Windows 7) Si vous voyez apparaître la fenêtre « Contrôle de compte d'utilisateur », cliquez sur [Continuer] ou [Oui], selon le cas.
8. **Cliquez sur [Suivant] pour lancer l'installation.**  
Pour annuler l'installation, cliquez sur [Annuler].
9. **Lorsqu'un message indiquant que le logiciel a été installé avec succès s'affiche, cliquez sur [Terminer].**
10. **Si une fenêtre s'ouvre vous invitant à redémarrer l'ordinateur, vous suivrez pour ce faire les instructions qui s'affichent à l'écran.**
11. **Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier le CI2 à votre ordinateur, effectuez la connexion directement sans passer par un concentrateur USB.**

## Réglages initiaux du pilote (Windows XP uniquement)

Sous Windows Vista / Windows 7, les réglages initiaux du pilote sont effectués automatiquement. Passez à l'étape 15.

### 12. La fenêtre « Ajout de nouveau matériel détecté » s'affiche.

Sur certains ordinateurs, l'affichage de la fenêtre peut prendre un certain temps.

Une boîte de dialogue peut apparaître pour vous demander si vous souhaitez vous connecter à Windows Update. Dans ce cas, sélectionnez la case d'option à gauche de la mention « Non, pas cette fois », puis cliquez sur [Suivant].

### 13. Cochez la case d'option en regard de la mention « Installer le logiciel automatiquement », puis cliquez sur [Suivant].

Lorsqu'un message de type « Le logiciel que vous êtes en train d'installer n'a pas été validé lors du test permettant d'obtenir le logo Windows » apparaît, cliquez sur [Continuer]. Il n'est pas nécessaire d'annuler l'installation pour autant.

### 14. Lorsqu'un message s'affiche indiquant que le logiciel a été installé avec succès, cliquez sur [Terminer].

## Confirmation de l'installation

### 15. Sélectionnez [Panneau de configuration] dans le menu Démarrer.

### 16. Ouvrez la fenêtre « Gestionnaire de périphériques ».

(Windows Vista / Windows 7)

Sélectionnez [Matériel et audio], puis cliquez sur [Gestionnaire de périphériques].

Si la fenêtre « Contrôle de compte d'utilisateur » apparaît, cliquez sur [Continuer] ou [Oui].

(Windows XP)

Double-cliquez sur l'icône Système pour appeler la fenêtre « Propriétés système », puis sélectionnez l'onglet Matériel et cliquez sur [Gestionnaire de périphériques].

### 17. Cliquez sur le signe [+] ou [>] en regard de « Contrôleurs audio, vidéo et jeu » et vérifiez que le nom du périphérique « Steinberg CI2 » figure dans la liste.

L'installation est à présent terminée.

## Mac OS X

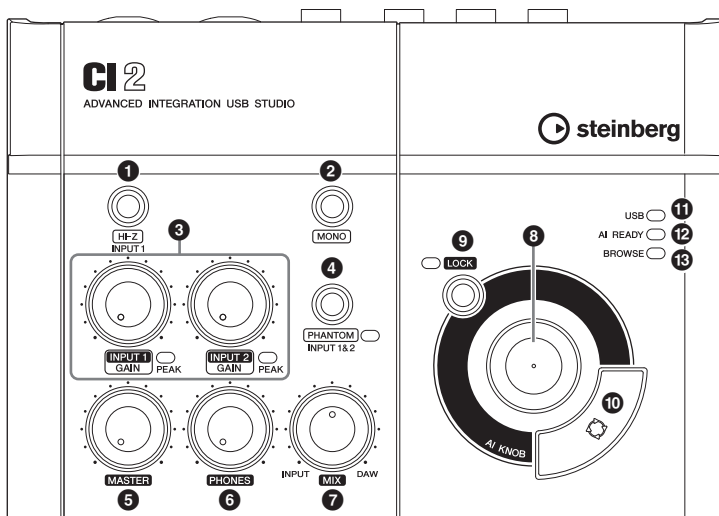
### Installation

---

1. Déconnectez tous les périphériques de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.
2. Insérez le CD-ROM de **TOOLS for CI2** dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
3. Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur le fichier « **TOOLS for CI2.mpkg** ».
4. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
5. À la fin de l'installation, cliquez sur **[Redémarrer]** pour redémarrer l'ordinateur.
6. Lorsque vous utilisez

# Commandes et connecteurs

## Panneau avant



Section de la Console de voies

Section AI KNOB

### Section de la Console de voies

#### ① Touche [HI-Z INPUT 1]

Cette touche active (■)/désactive (■) l'entrée HI-Z sur la prise d'entrée analogique 1.

Lorsque vous branchez directement une guitare électrique ou une basse électrique munie de capteurs passifs, sans préampli micro intégré, dans la prise d'entrée analogique 1, activez la touche [HI-Z].

#### NOTE

- Utilisez un câble asymétrique pour connecter une guitare électrique ou une basse électrique et activez la touche [HI-Z]. Si vous utilisez un câble symétrique ou de type XLR dans ce cas de figure, l'instrument ne fonctionnera pas correctement.
- Si aucun périphérique n'est connecté à la prise d'entrée analogique 1, désactivez cette touche. Autrement, cela risque de produire du bruit.

#### ② Touche [MONO]

Cette touche permet d'utiliser les prises d'entrée analogique 1 et 2 comme deux canaux mono distincts ou une paire de canaux stéréo. Lorsque la touche est activée (■), les prises d'entrée analogique 1 et 2 fonctionnent comme des canaux mono indépendants qui alimentent respectivement les prises L et R de sortie de ligne LINE OUT. Elle permet de contrôler le son du microphone ou de la guitare connecté(e) à la prise d'entrée analogique 1 située au centre du haut-parleur de contrôle. Lorsque la touche est désactivée (■), les prises d'entrée analogique 1 et 2 fonctionnent comme une paire de canaux stéréo : la prise d'entrée analogique 1 alimente la prise de sortie de ligne gauche L LINE OUT et la prise d'entrée de ligne analogique 2 alimente la prise de sortie de ligne droite R LINE OUT. L'activation et la désactivation de cette touche n'affecte pas le signal envoyé vers l'ordinateur.

### ③ Commandes INPUT 1/2 GAIN/ Voyant PEAK

Ces commandes permettent de régler le niveau du signal d'entrée. Le signal qui passe par la commande GAIN est envoyé à l'ordinateur. Pour optimiser la balance du niveau d'enregistrement entre le rapport signal/bruit (S/B) et la plage dynamique, ajustez le niveau de sorte que le voyant de crête PEAK ne s'allume qu'occasionnellement et brièvement sur les crêtes transitoires d'entrée les plus élevées.

### ④ Touche/Voyant [PHANTOM INPUT 1&2]

Cette touche permet d'activer (■)/désactiver (■) l'alimentation dérivée (+48 V). Lorsque la touche est en position activée, le CI2 fournit une alimentation dérivée aux prises d'entrée analogique 1 et 2 (de type XLR). Le voyant correspondant s'allume dès que la touche est activée. Activez cette touche si vous utilisez un micro à condensateur avec alimentation dérivée.



#### ATTENTION

- Veillez à ce que l'alimentation dérivée soit désactivée, à moins qu'elle ne soit requise.
- Lorsque vous activez l'alimentation dérivée (ON), veillez à ce qu'aucun autre dispositif, mis à part les appareils à alimentation dérivée tels que les microphones à condensateurs, ne soit connecté. Des appareils autres que des microphones à condensateur pourront être endommagés s'ils sont reliés à une alimentation dérivée. Toutefois, si vous connectez des microphones dynamiques symétriques, ce sélecteur pourra rester activé. Par contre, si vous branchez un appareil asymétrique aux prises d'entrée analogique (de type jack 1/4") et activez l'alimentation dérivée, vous pourrez provoquer la production de bruit ou de bourdonnement, sans qu'il s'agisse pour autant d'une défaillance.
- Veillez à ne pas brancher ou débrancher de périphérique lorsque l'alimentation dérivée est appliquée. Ceci pourrait endommager le périphérique relié et/ou l'unité elle-même.
- Pour protéger votre système de haut-parleurs, laissez les haut-parleurs de contrôle (haut-parleurs amplifiés) hors tension lors de la mise hors/sous tension de l'alimentation dérivée. Il est également judicieux de régler toutes les commandes principales et les commandes de volume de sortie sur leur niveau minimum. Le non-respect de ces précautions risque d'entraîner des bruits en créneaux qui peuvent endommager votre équipement, réduire votre audition ou provoquer les deux phénomènes à la fois.

### ⑤ Commande MASTER

Règle le niveau du signal envoyé vers les prises LINE OUT. Cette commande permet d'ajuster le volume général sans changer la balance entre les différents canaux. Cette commande n'affecte pas le signal envoyé vers l'ordinateur.

### ⑥ Commande PHONES

Règle le niveau du signal envoyé vers la prise PHONES, le signal de sortie n'étant pas affecté par la commande MASTER.

### ⑦ Commande MIX (INPUT—DAW)

Règle la balance du niveau de signal entre le signal provenant des prises d'entrée analogique et le signal émanant d'une application logicielle de type DAW. Cette commande n'affecte pas le signal envoyé vers l'ordinateur.

## Section AI KNOB

Les fonctions de la section AI KNOB ❸, de la touche [LOCK] ❹ et de la touche [Action Pad] ❺ varient selon le mode de fonctionnement sélectionné, Normal ou Navigation. Le mode Normal est le mode de fonctionnement traditionnel de l'instrument. En mode navigation, vous pouvez utiliser les touches ❸ AI KNOB, ❹ [LOCK] et ❺ [Action Pad] pour parcourir les fenêtres de Cubase, telles que la boîte de dialogue Chercher Sons. Les explications ci-dessous décrivent le fonctionnement en mode Normal. Pour obtenir des détails sur le fonctionnement en mode Navigation, reportez-vous à la section « Fonctions de la section AI KNOB en mode Normal et en mode Navigation » à la page 15.

### ❸ AI KNOB

#### Rotation du bouton de la section AI KNOB

Ce bouton polyvalent vous permet de commander le paramètre de votre choix au sein de la fenêtre principale et dans le logiciel plug-in sous Cubase, que vous aurez spécifié à l'aide du pointeur de la souris.

#### Pression du bouton de la section AI KNOB

Il ouvre certaines fenêtres de Cubase, telles que la fenêtre Chercher Sons (qui nécessite de basculer en mode Navigation). Pour en savoir plus, reportez-vous au tableau suivant.

| État de Cubase                                    | Fenêtre à ouvrir                 |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|
| Projet encore non ouvert                          | Assistant de Projet              |
| Projet ouvert                                     | Fenêtre Chercher Sons            |
| Ouverture d'une fenêtre plug-in VST/VSTi active   | Search & Viewer                  |
| Ouverture d'un panneau sous Interactive Recording | Liste déroulante présélectionnée |

### ❹ Touche/voyant [LOCK]

Il est possible de « verrouiller » le paramètre à éditer via le bouton de la section AI KNOB en activant cette touche. Lorsque vous localisez le pointeur de la souris sur le paramètre souhaité

puis activez la touche [LOCK], le bouton de la section AI KNOB commande le paramètre « verrouillé » indépendamment de la position du pointeur de la souris. Le voyant [LOCK] reste allumé tant que le paramètre est verrouillé. En désactivant la touche [LOCK], vous déverrouillez le paramètre à éditer et le bouton de la section AI KNOB peut alors servir à modifier un autre paramètre sur lequel le pointeur de la souris est positionné.

### ❺ Touche [Action Pad]

Cette touche sert à exécuter la fonction Interactive Recording sous Cubase. Dès que vous appuyez sur cette touche, le panneau de la fonction Interactive Recording s'affiche. Si l'écran est déjà affiché, le fait d'appuyer sur la touche entraînera l'exécution des fonctions enregistrées selon leur ordre d'inscription. Il est possible d'inscrire deux à six fonctions sur le panneau Interactive Recording.

### ❻ Voyant USB

Ce voyant affiche l'état de communication entre le CI2 et l'ordinateur. Le voyant s'allume dès que le CI2 est relié à l'ordinateur via un câble USB et que la communication avec l'ordinateur est activée.

### ❼ Voyant AI READY

Ce voyant indique l'état de la communication entre le CI2 et Cubase. Le voyant s'allume lorsque les fonctions de liaison sont disponibles.

#### IMPORTANT

Pour utiliser la fonction Link entre le CI2 et Cubase, il faut installer Cubase/Cubase AI version 5.1 ou ultérieure. Pour plus de détails, consultez le site Web suivant.  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_f](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_f)

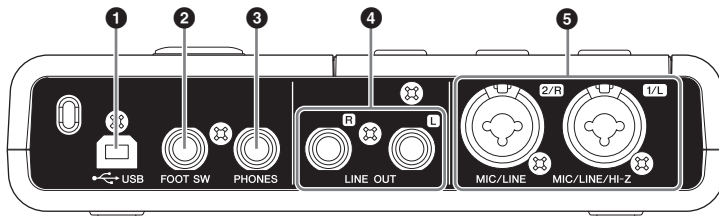
### ❽ Voyant BROWSE

Ce voyant s'allume dès qu'une fenêtre s'ouvre dans Cubase, telle que la fenêtre Chercher Sons. Le voyant s'allume en mode Navigateur. Il ne s'allume pas en mode Normal.

Fonctions de la section AI KNOB en mode Normal et en mode Navigation

|                                                                        | Mode Normal                                                                                                                                                                                                    | Touche<br>BROWSE<br>désactivée<br>BROWSE  | Mode Navigation                                                                                                                                                                                                                                                 | Touche<br>BROWSE<br>activée<br>BF   |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rotation du bouton de la section AI KNOB                               | Ce bouton polyvalent vous permet de commander le paramètre de votre choix au sein de la fenêtre principale et dans le logiciel plug-in sous Cubase, que vous aurez spécifié à l'aide du pointeur de la souris. |                                                                                                                            | Si vous tournez le bouton de la section AI KNOB tout en appuyant sur la touche [Action Pad], vous pourrez déplacer le curseur sur la colonne suivante (uniquement pour la fenêtre ayant plusieurs colonnes).                                                    |                                                                                                                                                                                                       |
| Pression du bouton de la section AI KNOB                               | Ouvre certaines fenêtres de Cubase, telles que la fenêtre Chercher Sons (qui nécessite de basculer en mode Navigation). Reportez-vous à la page 14 pour plus de détails.                                       |                                                                                                                            | Active/désactive l'élément sélectionné (uniquement pour la fenêtre dont plusieurs éléments peuvent être sélectionnés) ou définit l'élément sélectionné.                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                       |
| Activation de la touche [LOCK]                                         | Il est possible de « verrouiller » le paramètre à éditer via le bouton de la section AI KNOB en activant cette touche. Reportez-vous à la page 14 pour plus de détails.                                        |                                                                                                                            | Annule l'élément sélectionné et ferme la fenêtre (retour en mode Normal). Le maintien de cette touche enfoncée pendant plusieurs secondes annule tous les éléments sélectionnés (uniquement pour la fenêtre dont plusieurs éléments peuvent être sélectionnés). |                                                                                                                                                                                                       |
| Activation de la touche [Action Pad] (activation du sélecteur au pied) | Cette touche sert à utiliser la fonction Interactive Recording sous Cubase. Reportez-vous à la page 14 pour plus de détails.                                                                                   |                                                                                                                            | Déplace le curseur sur la colonne suivante (uniquement pour la fenêtre ayant plusieurs colonnes).                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |

## Panneau arrière



### 1 Borne USB

Cette borne sert à relier le CI2 et l'ordinateur à l'aide du câble USB inclus.

### 2 Prise FOOT SW

Connectez à cette prise un sélecteur au pied Yamaha FC5 proposé en option. Le sélecteur au pied connecté fonctionne de la même manière que la touche [Action Pad].

### 3 Prise PHONES

Utilisez cette prise pour brancher un casque. Cette prise émet le signal mixé provenant des prises d'entrée analogique et le signal émanant d'une application DAW ou de tout autre logiciel audio. Le niveau de sortie est réglable à l'aide de la commande PHONES. Le signal de sortie n'est pas affecté par la commande MASTER.

### 4 Prises LINE OUT L/R

Ces prises sont généralement utilisées pour connecter des haut-parleurs de contrôle (haut-parleurs amplifiés). Elles émettent le signal mixé provenant des prises d'entrée analogique et le signal émanant d'une application DAW ou de tout autre logiciel audio. Le niveau de sortie est réglable à l'aide de la commande MASTER.

#### NOTE

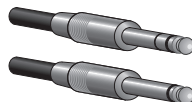
La commande MIX permet de régler la balance du niveau de signal entre le signal d'entrée analogique et le signal de sortie d'une application logicielle telle que DAW.

### 5 Prise MIC/LINE/Hi-Z 1/L (prise d'entrée analogique 1)/ Prise MIC/LINE 2/R (prise d'entrée analogique 2)

Les microphones et les instruments tels que les guitares peuvent être connectés à cette prise au moyen de câbles à connecteurs de type XLR ou de type jack. Le signal reçu par ces prises est envoyé vers les prises LINE OUT et l'ordinateur.



Connecteur de type XLR



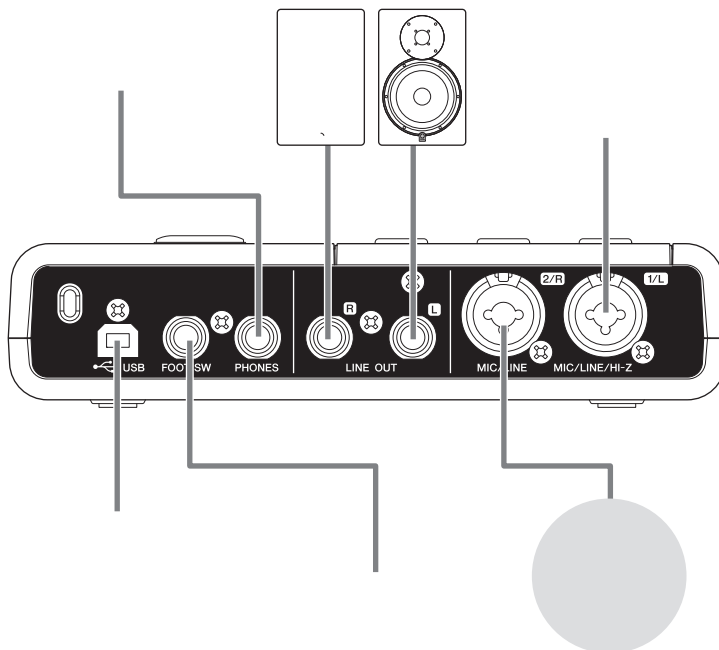
Connecteur de type jack (TS 1/4" ou TRS 1/4")

#### NOTE

Vous pouvez brancher une guitare électrique ou une basse électrique sans boîtier d'injection indirecte (boîte à insertion directe) ou simulateur d'ampli, directement sur la prise d'entrée analogique 1. Dans ce cas, il faut activer la touche [HI-Z] (■) sur le panneau avant. Assurez-vous d'utiliser un câble asymétrique pour connecter une guitare électrique ou une basse électrique. Si vous avez recours à un câble symétrique, l'unité ne fonctionnera pas correctement.

# Connexion à un périphérique externe

## Exemples de connexion



## Options

### Sélecteur au pied

Il est également possible de connecter un sélecteur au pied Yamaha FC5 à la prise FOOT SW. Le sélecteur au pied connecté fonctionne de la même manière que la touche [Action Pad].

### Adaptateur pour pied de microphone

Un adaptateur pour pied de microphone Yamaha BMS-10A peut être fixé sur la partie inférieure du CI2. Le CI2 équipé d'un adaptateur pour pied de microphone peut alors être utilisé avec un pied de microphone traditionnel.

# À vous de jouer !

Cette section fournit des informations sur les modalités d'enregistrement et d'édition avec Cubase. Tout en parcourant cette section, vous trouverez peut-être utile de consulter également la section « Commandes et fonctions » ainsi que la documentation au format PDF fournie avec le logiciel Cubase AI (manuels Mise en route et Fonctions détaillées, ouverts depuis le menu « Aide »).

## Préparation à l'utilisation du CI2 avec Cubase

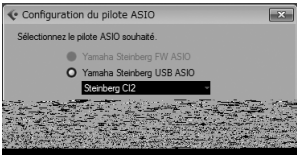
Vous pouvez définir la configuration en procédant de la manière suivante.

- 1. Quittez Cubase si l'application était déjà en cours d'exécution.**  
Cubase ne reconnaîtra pas le CI2 si vous connectez celui-ci à l'ordinateur après avoir démarré Cubase. Assurez-vous de ne lancer Cubase qu'après avoir connecté le CI2 à l'ordinateur.
- 2. Connectez le CI2 à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.**

### IMPORTANT

(Windows uniquement) Assurez-vous de recourir à la même borne USB que celle que vous avez utilisée dans la procédure d'installation lors de la reconnexion du CI2 à l'ordinateur. Si vous reliez le câble USB à une borne différente, vous devrez réinstaller le pilote Yamaha Steinberg USB Driver.

- 3. Lancez Cubase sur votre ordinateur.**  
Si la boîte de dialogue suivante s'affiche au démarrage de Cubase, cliquez sur [OK].



- 4. Lorsque la fenêtre Assistant de projet s'affiche, positionnez le curseur sur « Enregistrement » en tournant le bouton de la section AI KNOB du CI2 puis appuyez sur la touche [Action Pad] du CI2.**

### NOTE

Appuyez sur la touche [Action Pad] pour déplacer le centre de l'opération devant être effectuée par AI KNOB vers la colonne suivante ou le volet suivant.

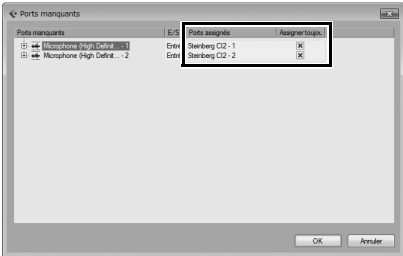
- 5. Positionnez le curseur sur le modèle de projet souhaité en tournant le bouton de la section AI KNOB, puis appuyez sur AI KNOB.**

Une fenêtre de projet s'affiche.

### NOTE

- Si vous sélectionnez « Spécifier autre emplacement » dans la fenêtre Assistant de Projet, la fenêtre « Sélectionner Répertoire de Travail » s'affichera. Sélectionnez un dossier de projet à l'aide de la souris, puis cliquez sur [OK].
- Le voyant AI READY situé sur le panneau avant s'allume, indiquant que l'ordinateur reconnaît le CI2 et que les fonctions Link reliant le CI2 et Cubase sont disponibles.

- 6. Si la fenêtre « Ports manquants » apparaît, sélectionnez le port pour chaque élément sous « Ports assignés », puis cochez l'option « Assigner toujours » et cliquez sur [OK].**



### NOTE

Si vous cochez l'option « Assigner toujours », la fenêtre « Ports manquants » n'apparaîtra pas à la session suivante.

La préparation à l'utilisation du CI2 avec Cubase est à présent terminée.

## Enregistrement

Utilisez la touche [Action Pad] (ou un sélecteur au pied Yamaha FC5 (proposé en option) comme autre alternative) pour exécuter la fonction Interactive Recording sous Cubase. La fonction Interactive Recording permet un enregistrement simple et rapide. Vous pouvez également enregistrer votre performance dans Cubase via la fonction Interactive Recording en suivant les instructions ci-dessous.

### NOTE

Pour optimiser la fonction Interactive Recording, il convient de sélectionner la valeur « Façon Magnétophone » pour le réglage « Monitoring Automatique » dans Cubase. Ouvrez le menu Cubase [Fichier] (Windows)/[Cubase AI] (Mac) → [Préférences] → [VST], puis spécifiez le réglage « Monitoring Automatique » sur « Façon Magnétophone ».

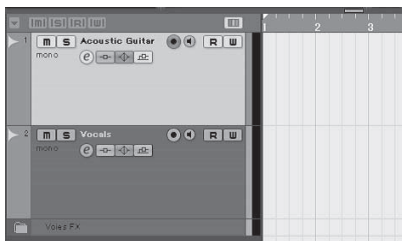
### 1. Branchez vos microphones, instruments et périphériques externes sur des prises d'entrée analogique.



### ATTENTION

Avant de connecter des périphériques externes tels que des microphones ou des instruments, il faut s'assurer que les réglages de volume des périphériques externes et des haut-parleurs de contrôle (amplifiés) sont réglés sur le niveau minimum. Il est également conseillé de régler la commande MASTER (Commande principale) sur la valeur minimale et de désactiver (■) les touches [HI-Z INPUT 1] (Entrée HI-Z 1) et [PHANTOM INPUT 1&2] (Entrée alimentation dérivée 1/2) pour éviter tout risque d'émission de bruit fort qui pourrait causer une perte d'audition ou engendrer des dégâts au niveau de l'appareil.

### 2. Cliquez sur la liste des pistes (zone où figurent les noms des pistes) pour sélectionner la piste à enregistrer.



### 3. Veillez à ce que la touche [Activer l'Enregistrement] soit activée pour la piste à enregistrer.

Si la touche [Activer l'Enregistrement] est désactivée, cliquez dessus pour l'activer.

### 4. Jouez de l'instrument et réglez le niveau d'enregistrement avec les commandes de GAIN du C12.

Pour optimiser la balance du niveau d'enregistrement entre le rapport signal/bruit (S/B) et la plage dynamique, ajustez le niveau de sorte que le voyant de crête PEAK ne s'allume qu'occasionnellement et brièvement sur les crêtes transitoires d'entrée les plus élevées.

### NOTE

- Si le voyant d'écrtage situé sur le panneau de transfert de Cubase s'allume, diminuez la valeur des commandes de GAIN du C12.
- La commande MIX (Mixage) vous permet de régler la balance du niveau de signal entre le signal provenant des prises d'entrée analogiques et le signal émanant de Cubase.

### 5. Appuyez sur la touche [Action Pad].

Le panneau de la fonction Interactive Recording s'ouvre.



### NOTE

Lorsqu'il est connecté, le sélecteur au pied Yamaha FC5 (proposé en option) fonctionne de la même manière que la touche [Action Pad].

### 6. Appuyez sur la touche [Action Pad].

L'enregistrement démarre dès que la commande « Record » (Enregistrement) est exécutée sur le panneau de la fonction Interactive Recording.

### 7. Jouez sur l'instrument.

### NOTE

- Vous pouvez annuler la fonction Interactive Recording et fermer le panneau Interactive Recording en appuyant sur la touche [LOCK].
- Vous pouvez retourner à l'étape 6 pour abandonner l'opération et réessayer l'enregistrement en maintenant la touche [LOCK] enfoncée pendant plusieurs secondes.

## 8. Une fois que vous avez terminé d'enregistrer la piste, appuyez sur la touche [Action Pad].

L'enregistrement s'interrompt dès que la commande « Stop » (Arrêt) est exécutée sur le panneau de la fonction Interactive Recording.

## 9. Appuyez sur la touche [Action Pad].

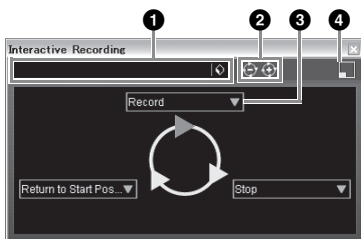
Le curseur de projet revient en position de début dès que la commande « Return to Start Position » (Retour sur la position de début) est exécutée sur le panneau de la fonction Interactive Recording.

Pour écouter la reproduction de la piste que vous venez d'enregistrer, cliquez sur la touche [Play] (Lecture) du panneau de transport.

L'opération d'enregistrement est ainsi terminée.

### ASTUCE

Vous pouvez également intervenir directement sur le panneau Interactive Recording, tel qu'indiqué ci-dessous.



- ❶ Enregistre et charge la séquence d'actions.
- ❷ Augmente et diminue le nombre d'actions. Le nombre d'actions disponibles varie de deux à six.
- ❸ Transforme une action en une autre action.
- ❹ Transforme le panneau en panneau réduit pour la fonction Interactive Recording. Le panneau réduit permet uniquement de charger la séquence d'actions.

### ASTUCE

#### Réglage de la taille de la mémoire tampon du pilote audio

Le bruit généré lors de l'utilisation d'applications telles que le logiciel DAW risquent d'affecter l'enregistrement audio et/ou la reproduction. Dans la plupart des cas, vous pouvez résoudre le problème en réglant la taille de la mémoire tampon audio (Audio Buffer Size). La taille de la mémoire tampon se règle généralement dans la fenêtre de configuration du pilote audio, au sein de l'application. (Lors de l'utilisation d'un logiciel pour Windows compatible ASIO, la taille du tampon peut être réglée sous le paramètre ASIO Buffer Size (Taille du tampon ASIO) dans le Tableau de Bord du pilote Yamaha Steinberg USB Driver.) Bien qu'un réglage élevé de la taille de la mémoire tampon réduise la charge appliquée au processeur de l'ordinateur tout en produisant de la latence (retard) durant l'enregistrement/la reproduction, une faible valeur de la taille du tampon peut entraîner du bruit ou une coupure de son. Veillez à régler la taille de la mémoire tampon sur une valeur appropriée, en fonction des performances de votre ordinateur, du nombre de pistes audio/MIDI en cours d'enregistrement ou de lecture sur l'application DAW, du nombre de logiciels plug-in, etc.

## Édition

La section AI KNOB et la touche [LOCK] peuvent servir à commander Cubase. Vous pouvez effectuer les opérations d'édition comme suit.

### AI KNOB

Ce bouton polyvalent vous permet de commander le paramètre de votre choix au sein de la fenêtre principale et du logiciel plug-in sous Cubase, que vous aurez spécifié à l'aide du pointeur de la souris. Dans les exemples suivants, nous allons commander les paramètres de volume et de panoramique liés à la piste audio dans la fenêtre de la Console de voies.

1. Cliquez sur [Console de Voies] dans le menu [Périphériques] de Cubase.

La fenêtre Console de voies apparaît.

2. Positionnez le pointeur de la souris sur les paramètres de volume et de panoramique liés à la piste audio dans la fenêtre Console de voies.

3. Tournez le bouton de la section AI KNOB.

La section AI KNOB commande le paramètre sur lequel le pointeur de la souris est positionné.

#### NOTE

Les paramètres affectables à la section AI KNOB sont susceptibles d'être automatisés au sein de la fenêtre principale et du logiciel plug-in sous Cubase. Les logiciels plug-in compatibles avec AI KNOB sont les logiciels plug-in VST 3 fournis avec Cubase (à partir de novembre 2011). Pour obtenir les informations les plus récentes sur les logiciels plug-in compatibles, reportez-vous au site Web, à l'adresse suivante : [http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_f](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_f)

## Touche [LOCK]

La touche [LOCK] permet de « verrouiller » le paramètre à éditer via la section AI KNOB. Vous pouvez verrouiller le paramètre de la manière suivante.

1. Positionnez le pointeur de la souris sur le paramètre souhaité, puis activez la touche [LOCK].

Le voyant lumineux de la touche [LOCK] s'allume.

2. Déplacez le pointeur de la souris sur le deuxième emplacement souhaité.

3. Tournez le bouton de la section AI KNOB.

La section AI KNOB commande le paramètre ainsi « verrouillé » indépendamment de l'emplacement du pointeur de la souris. En désactivant la touche [LOCK], vous déverrouillez le paramètre à éditer et le bouton de la section AI KNOB peut alors servir à modifier un autre paramètre sur lequel le pointeur de la souris est positionné.

L'opération d'édition est ainsi terminée.

# Guide de dépannage

## Il est impossible de mettre l'appareil sous tension.

- **Assurez-vous que le CI2 est correctement connecté à l'ordinateur via un câble USB.**

Le bus d'alimentation USB est requis pour l'utilisation du CI2.

- **Vérifiez si le câble USB utilisé est approprié.**

Si le câble USB est rompu ou endommagé, vous devrez le remplacer par un câble dont le fonctionnement a été éprouvé. N'utilisez jamais de câble USB dépassant 1,5 mètre de long.

- **Ne branchez pas de concentrateur USB pour relier le CI2 à l'ordinateur.**

## Absence de son.

- **Vérifiez que les commandes MASTER/ PHONES sont spécifiées sur la position minimale.**

- **Les câbles des haut-parleurs sont-ils correctement connectés ?**

Reportez-vous à la section « Exemples de connexion », à la page 17.

- **Les câbles des haut-parleurs sont-ils en court-circuités ?**

- **Les commandes de volume de vos sources, de vos périphériques audio, de vos logiciels, du système d'exploitation de votre ordinateur, etc. sont-elles réglées sur un niveau approprié ?**

- **(Windows uniquement) La sortie du système d'exploitation de votre ordinateur est-elle coupée ?**

- **Plusieurs applications sont-elles exécutées simultanément ?**

Veillez à quitter toutes les applications que vous n'utilisez pas.

- **Le réglage « Pilote ASIO » sous Cubase est-il correctement défini ?**

Assurez-vous que l'élément « Yamaha Steinberg USB ASIO (Windows) » ou « Steinberg CI2 (Mac) » est sélectionné sous « Pilote ASIO » dans la fenêtre « Système Audio VST » (appelée via [Configuration des Périphériques...] dans le menu [Périphériques]).

## Émission de bruit ou son intermittent ou déformé.

- **Le voyant PEAK clignote-t-il en rouge ?**

Vous devrez peut-être baisser le niveau de commande de GAIN pour éviter le phénomène de distorsion.

- **Votre ordinateur respecte-t-il la configuration minimale requise ?**

Vérifiez si la configuration minimale requise est respectée. Pour obtenir les dernières informations à ce sujet, consultez le site Web de Steinberg, à l'adresse suivante : <http://www.steinberg.net>

- **Le réglage de la taille de la mémoire tampon de Yamaha Steinberg USB Driver est-il approprié ?**

Reportez-vous à la section « Réglage de la taille de la mémoire tampon du pilote audio » à la page 20.

- **D'autres applications, pilotes USB ou périphériques USB (scanners, imprimantes, etc.) fonctionnent-ils simultanément ?**

Veillez à quitter toutes les applications que vous n'utilisez pas.

- **Reproduisez-vous actuellement un grand nombre de pistes audio ?**

Le nombre de pistes que vous pouvez écouter simultanément dépend des performances de l'ordinateur que vous utilisez. Vous pourrez rencontrer des problèmes de reproduction par intermittence si l'ordinateur fonctionne au-delà de ses capacités.

- **Reproduisez-vous ou enregistrez-vous actuellement des sections audio longues en continue ?**

Les capacités de traitement des données audio de votre ordinateur dépendent de plusieurs facteurs, notamment de la vitesse de l'unité centrale et de l'accès aux périphériques externes.

- **L'adaptateur réseau est-il en cours d'exécution ?**

Désactivez l'adaptateur réseau suspect. Certains adaptateurs réseau peuvent provoquer du bruit.

## Cubase ne reconnaît pas le CI2.

- **Assurez-vous que le CI2 est correctement connecté à l'ordinateur via un câble USB.**

- **Vérifiez si le câble USB utilisé est approprié.**

Si le câble USB est cassé ou endommagé, vous le ferez remplacer par un câble dont le bon fonctionnement a été vérifié. N'utilisez jamais de câble USB dépassant 1,5 mètre de long.

- **Assurez-vous que le CI2 a été connecté à l'ordinateur avant le lancement de Cubase.**

- **Vérifiez que les composants logiciels « Yamaha Steinberg USB Driver » et « Steinberg CI2 Extension » ont été installés.**

Si tel n'est pas le cas, il faudra les installer.

- **Vérifiez qu'une version de Cubase non compatible avec le CI2 (page 14) n'est pas déjà installée sur l'ordinateur.**

- **Assurez-vous que le CI2 est sélectionné comme réglage de port dans Cubase.**

Le port est décrit dans la fenêtre Configuration des Périphériques (appelée via [Configuration des Périphériques...] sous le menu [Périphériques]) lors de la sélection de « Steinberg CI2 » dans « Pupitres de télécommande » de l'encadré Périphériques.

- **Assurez-vous que les réglages de commande à distance dans Cubase sont correctement effectués.**

Reportez-vous au manuel PDF (accessible à partir du menu « Aide »), fourni avec le logiciel Cubase AI.

- **Dans le menu Devices (Périphériques), sélectionnez « Device Setup... » (Configuration du périphérique) et vérifiez que l'élément « All MIDI Inputs » (Toutes les entrées MIDI), correspondant au port MIDI du CI2 dans la fenêtre « MIDI Port Setup » (Configuration des ports MIDI) n'est pas coché.**

- **(Cubase version 5 uniquement)  
Le composant Steinberg CC121 et le CI2 sont-ils reliés en même temps au même ordinateur ?**

Si vous connectez le composant Steinberg CC121 et le CI2 simultanément au même ordinateur, la section AI KNOB, la touche [LOCK] et la touche [Action Pad] du CI2 seront inopérantes.

# Désinstallation de TOOLS for CI2

Pour désinstaller TOOLS for CI2, vous devez supprimer les deux composants logiciels suivants :

- Yamaha Steinberg USB Driver
- Steinberg CI2 Extension

## Windows

1. **Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**

2. **Ouvrez une session à l'aide d'un compte administrateur.**

Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.

3. **Ouvrez la fenêtre permettant de procéder à l'opération de désinstallation comme suit.**

(Windows Vista / Windows 7)

Dans le menu Démarrer, sélectionnez [Panneau de configuration] → [Désinstaller un programme] pour afficher le panneau « Désinstaller ou modifier un programme ».

(Windows XP)

Depuis le menu Démarrer, sélectionnez ([Paramètres] →) [Panneau de configuration] → [Ajout/Suppression de programmes] pour afficher le panneau Ajouter ou supprimer des programmes. Cliquez sur « Modifier ou supprimer des programmes », dans la partie supérieure gauche.

4. **Sélectionnez « Yamaha Steinberg USB Driver » et « Steinberg CI2 Extension » dans la liste.**

5. **Désinstallez les composants comme suit.**

(Windows Vista / Windows 7)

Cliquez sur la commande [Désinstaller] dans [Désinstaller/Modifier].

Si la fenêtre « Contrôle de compte d'utilisateur » apparaît, cliquez sur [Continuer] ou [Oui].

Suivez les instructions à l'écran pour désinstaller le logiciel.

(Windows XP)

Cliquez sur la commande [Supprimer] dans [Modifier/Supprimer].

Suivez les instructions affichées à l'écran pour désinstaller le logiciel.

## Mac OS X

Supprimez les fichiers suivants du disque de démarrage (en général, le disque dur Macintosh).

### NOTE

Si les dossiers décrits ci-dessous ne s'affichent pas sous Finder, sélectionnez [Go to Folder...] (Atteindre le dossier...) dans le menu [Go] (Atteindre) de Finder, entrez les emplacements de dossier (indiqués entre parenthèses) puis cliquez sur [Go].

### Suppression du pilote Yamaha Steinberg USB Driver

/Système/Bibliothèque/Extensions  
(/System/Library/Extensions)

YamahaSteinbergUSBAudio.kext

/Applications/Yamaha/USBDriver/  
(/Applications/Yamaha/USBDriver/)

Yamaha Steinberg USB Control Panel.app

/Bibliothèque/PreferencePanes/  
(/Library/PreferencePanes/)

Yamaha Steinberg USB.prefPane

/Bibliothèque/Preferences/  
(/Library/Preferences/)

com.yamaha.YamahaSteinbergUSBDriver.plist

/Bibliothèque/Audio/MIDI Drivers/  
(/Library/Audio/MIDI Drivers/)

YamahaSteinbergUSBMIDI.plugin

/Bibliothèque/Audio/MIDI Devices/Yamaha/Images/  
(/Library/Audio/MIDI Devices/Yamaha/Images/)

USB\_1500.tiff

USB\_1502.tiff

USB\_1503.tiff

USB\_1506.tiff

USB\_1507.tiff

/Bibliothèque/Receipts/  
(/Library/Receipts/)

YamahaSteinbergUSBAudioDriver.pkg

YamahaSteinbergUSBControlPanel.pkg

YamahaSteinbergUSBDriverplist.pkg

YamahaSteinbergUSBMIDIPlugIn.pkg

YamahaSteinbergUSBMIDIIcon.pkg

YamahaSteinbergUSBPrefPane.pkg

## Suppression de Steinberg CI2 Extension

---

/Bibliothèque/Application Support/Steinberg/  
Components/

(/Library/Application Support/Steinberg/  
Components/)

ci2\_extension\_u.bundle

/Bibliothèque/Application Support/Yamaha/  
(/Library/Application Support/Yamaha/)

InteractiveRecording

/Bibliothèque/Receipts/  
(/Library/Receipts/)

Steinberg CI2 Extension.pkg

# Annexe

## Caractéristiques techniques des entrées/sorties

| Entrée analogique | Type                                               | Niveau d'entrée   |                |                    |
|-------------------|----------------------------------------------------|-------------------|----------------|--------------------|
|                   |                                                    | Niveau nominal    | Niveau maximum | Impédance d'entrée |
| MIC 1/L, 2/R      | Type XLR, symétrique<br>Alimentation dérivée +48 V | -60 dBu — -16 dBu | -6 dBu         | 3 kΩ               |
| HI-Z 1/L          | Type jack, asymétrique                             | -44 dBu — 0 dBu   | +10 dBu        | 500 kΩ             |
| LINE 1/L, 2/R     | Type jack TRS, symétrique                          | -34 dBu — +10 dBu | +20 dBu        | 62 kΩ              |

| Sortie analogique | Type                                | Niveau de sortie |                |                    |
|-------------------|-------------------------------------|------------------|----------------|--------------------|
|                   |                                     | Niveau nominal   | Niveau maximum | Impédance d'entrée |
| LINE OUT L, R     | Type jack TRS, Impédance symétrique | +4 dBu           | +10 dBu        | 10 kΩ              |
| PHONES            | Type jack TRS, stereo               | 3,6 mW           | 6,0 mW         | 40 Ω               |

## Caractéristiques techniques générales

|                        |                                                                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Borne USB              | Alimentation par bus USB1.1, 44,1/48 kHz, 24 bits                                                                                             |
| Dimensions (L x H x P) | 190 x 45,4 x 134,5 mm                                                                                                                         |
| Poids net              | 720 g                                                                                                                                         |
| Accessoires inclus     | <ul style="list-style-type: none"><li>DVD-ROM Cubase AI</li><li>CD-ROM TOOLS for Ci2</li><li>Câble USB</li><li>Fonctions Détaillées</li></ul> |

Les caractéristiques techniques et les descriptions du présent manuel sont fournies à titre d'information uniquement. Steinberg/Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avertissement préalable. Les caractéristiques techniques, les équipements et les options pouvant différer d'un pays à l'autre, adressez-vous à votre distributeur Steinberg/Yamaha.

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

#### [For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### [Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

#### [Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

#### [Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

#### [Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

#### [Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

#### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

► **Warranty Terms and Conditions**

available as printable PDF file at

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

The Warranty Terms and Conditions available as printed PDF file at [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) apply only for countries of the European Economic Area (EEA) and Switzerland.

► **Gewährleistungsbestimmungen**

finden Sie als druckbare PDF Datei unter

**[www.steinberg.de/warranty](http://www.steinberg.de/warranty)**

Die Gewährleistungsbestimmungen in Schriftform sind als PDF-Datei unter [www.steinberg.de/warranty](http://www.steinberg.de/warranty) erhältlich und gelten nur für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz.

► **Les conditions de garantie**

se trouvent dans le document PDF

imprimable sous

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

Les conditions de garantie disponibles au format PDF à la page [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) s'appliquent uniquement aux pays de l'Espace économique européen (EEE) et à la Suisse.

► **Las condiciones de garantía**

se encuentran en el documento PDF en

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

Los términos y condiciones de la garantía como archivo PDF para su impresión en [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) sólo están disponible en países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

► **Termini e Condizioni di Garanzia**

disponibili su file PDF stampabile

all'indirizzo web

**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

I termini e le condizioni della garanzia, disponibili in formato PDF all'indirizzo [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty), sono validi soltanto per i paesi dell'Area Economica Europea (EEA) e per la Svizzera.

If you need support or further product information please contact the distributor in your country.

A list of distributors is available at this website:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

For assistance in determining who to contact, please contact "Headquarter SMTG."

Wenn Sie Unterstützung oder weitere Produktinformationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertrieb in Ihrem Land.

Eine Liste der Vertriebspartner finden Sie auf dieser Website:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Wenn Sie Hilfe benötigen, an wen Sie sich wenden sollten, kontaktieren Sie bitte „Headquarter SMTG“.

Pour toute demande d'assistance ou d'information supplémentaire sur les produits, veuillez contacter le distributeur agréé dans votre pays.

La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site Web suivant :

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Pour obtenir de l'aide sur les ressources à contacter, adressez-vous au « Siège de SMTG ».

Para solicitar asistencia o más información sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor de su país.

Encontrará una lista de distribuidores en el siguiente sitio web:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Para consultas sobre el contacto adecuado, diríjase a "Headquarter SMTG."

Per ottenere assistenza o avere ulteriori informazioni sul prodotto, contattare il distributore locale.

L'elenco dei distributori è disponibile sul sito Web al seguente indirizzo:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Per individuare il distributore da contattare, rivolgersi alla sede centrale SMTG.

如需更多支持和深展F品信息，青联系您所在国家的代理商。代理商列表青测克下列网址：

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

如需帮助决定联系脚方代理商，青联系 "SMTG 忌公司"。

HEAD OFFICE

**Steinberg Media Technologies GmbH**

Frankenstraße 18b, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49-(0)40-210 35 0

Steinberg Web Site  
<http://www.steinberg.net>

C.S.G., Pro Audio Division  
© 2009-2011 Yamaha Corporation  
[ZA68250] 111MWGR\*. \*-01D0

